

## [\[Triumphs with Pseudo-Filelfo's commentary\]](#)

### ENTRY TYPE

Manuscript

## Manuscript Details

### CURRENT LOCATION

Biblioteca Universitaria  
Pavia  
Italy

### SHELFMARK

Ms. Aldini 473

### CREATOR

[Petrarch](#)  
[Pseudo-Francesco Filelfo](#)

### DATE

mid-fifteenth century

### COPYIST

[Niccolò da Palaiolo](#)

### TITLE PAGE

<inc> Incomincia el libro chiamato trionfo d'amore facto et composto dallo excellentissimo poeta Messer francescho petrarcha di firenze

### MODE OF EXEGESIS

[Commentary](#)

### RELATED TO PETRARCH'S

*Triumphs* (except *Fame*, *Temporis*, *Eternitatis*) + *Mortis* Ia, *Fame* Ia.1-59

### PHYSICAL DESCRIPTION: FORMAT

243x160 mm, II + 126 + II fols.

### PHYSICAL DESCRIPTION: TEXTBLOCK

paper; cursive humanistic script; single lines or small sections of Petrarch's poems in red ink set on left with commentary in black ink distributed across the page beneath either every single line or section of text; one architectural frame; decorated initials.

## INTERNAL DESCRIPTION

fol. 1r: introductory paragraph to [Pseudo-Filelfo's] commentary (<inc> Incomincia ellibro chiamato trionpho damore facto et composto dallo excellentissimo poeta Messer francescho petrarcha di firenze; <exp> ciascuno sottomettendosi al giogo damore et trasforma[n]dosi in quella cosa piu amo me[n]tre uisse);

fol. 1r-1v: [Pseudo-Filelfo's] prologue to his commentary (<inc> Lo primo triompho ouero felicità fu in auere possessione ouero co[n]te[n]tam[en]to in amore disua don[na] innamorata; <exp> sarà poi ariuederla incielo glorificata q[uasi] uoglià dire lingua humana no[n] e[st] sofficie[n]te adirlo);

fols. 1v-124v: *Triumphus Amoris* I, III.1-109, IV.13-102, *Pudicitie*, *Mortis* Ia, *Mortis* I.19-120, *Mortis* II, *Fame* Ia.1-59 with [Pseudo-Filelfo's] commentary (<inc of commentary - after *Triumphus Amoris* I.1> Circa il principio di questo capitolo ed annotare l'autore secondo scrive in uno de suoi sonetti il quale comincia; <exp of commentary> et dice io uidi parechi et questi furono Rutilio uolumio. Gracco. et philo de quali sopra edichiarato fatti per uirtu darne alti et ge[n]tili cioè costoro uidio);

fols. 125r-126r: blank;

fol. 126v: strokes of pen, a couple of lines from the *Triumphs*, and two signatures.

## VISUAL ELEMENTS

[decoration\(s\)](#)

## MATERIAL COPY

[Pavia, Biblioteca Universitaria, Ms. Aldini 473](#)

## LOCATION

Biblioteca Universitaria  
Pavia  
Italy

## SHELFMARK

Ms. Aldini 473

## COPY SEEN BY

Lorenzo  
Sacchini

## NOTES

According to Rizzardi (2004, XIII), this is one of the most ancient copies of Pseudo-Filelfo's commentary.

Lines and commentary on *Triumphus Amoris* I.136-141 are placed between lines and commentary on *Triumphus Amoris* II, 20-21.

Fol. 1r has an architectural frame with white vine-stem decoration; at the bottom section of the fol. are two cupids and a coat of arms of the Visconti family. Initials in gold for the introductory

paragraph and the prologue of [Pseudo-Filelfo's] commentary (fol. 1r), *Triumphus Amoris* III (fol. 25r), *Mortis* Ia (fol. 57v), *Mortis* II (fol. 60r), and *Fame* Ia (fol. 90r).

At fol. 126v two signatures appear: the first one might indicate the name of the copyist 'nicolo da palaiolo fo adi p[rim]o'; the second signature is copied twice: 'Antonio dala sanb. sandra d.' and 'antonio dala sanbuchci [*sic*]', and presumably is a note of possession.

## **BIBLIOGRAPHY**

CPR, 163-64; Ms.PV 1894, 275

\*\*\*

Rizzardi 2004, XIII